

procédure adoptée aujourd'hui est la même que celle que nous avons suivie en avril 1945, année où le Parlement avait été dissous avant l'adoption du budget des dépenses. Les honorables sénateurs se souviendront que la loi de finances dont nous avons été saisis en mars prévoyait l'attribution d'un sixième du total des crédits, soit deux mois. En outre, on avait réclamé d'autres avances afin de couvrir certaines dépenses qui n'étaient pas également réparties sur tous les mois de l'année financière; ces dépenses étaient plus considérables au début. Aujourd'hui, on nous demande de voter le tiers du total des crédits, soit \$460,291,082, outre certains suppléments, comme c'était le cas au mois de mars dernier.

L'article 2 du bill prévoit le vote du tiers du total des crédits et l'article 3, de \$541,666.67. Comme on l'explique dans l'annexe A au bill, ce supplément est indispensable afin de faire les frais de la réparation et du remplacement du matériel des *Dominion Arsenals de la Canadian Arsenals Limited*, endommagé par un incendie. L'article 4 du bill réclame un supplément de \$6,390,980.33 destiné, comme l'explique l'annexe B, au ministère de l'Agriculture, afin que celui-ci puisse procéder immédiatement à des travaux de prévention des inondations et d'assèchement dans la vallée de la Lillooet, en Colombie-Britannique. Il faut encore d'autres sommes d'argent afin d'aider à l'écoulement des produits agricoles. Le ministère des Pêcheries prévoit des dépenses plus fortes à l'égard des postes indiqués au cours des quelques prochains mois. Le ministère des Mines et Ressources ne peut effectuer ses relevés que pendant l'été, de sorte qu'il demande des suppléments en sus du tiers de ses crédits. Le montant demandé est le sixième des crédits dont il est question à l'annexe B.

L'article 5 comporte une affectation de \$4,213,181, soit le douzième des crédits énumérés à l'annexe C. L'article 6 ne se rattache pas au budget principal; il est fondé sur le budget supplémentaire relatif à Terre-Neuve. Il prévoit une affectation de \$7,362,243.33, soit le tiers des crédits intéressant Terre-Neuve, à l'exception des crédits nos 673 et 721. Cette exception tient à ce que la majeure partie de ces deux crédits a déjà été votée. L'article 7 accorde le sixième des crédits énumérés à l'annexe D du bill. Il s'agit là de sommes supplémentaires requises relativement aux dépenses prévues pour Terre-Neuve.

Honorables sénateurs, il est permis de dire que, quoi qu'il advienne au cours des prochains mois, la vieille coutume sera maintenue qui assure aux sénateurs l'occasion d'étudier les crédits avant l'adoption de la

loi de finances principale. Je recommande la présente mesure à l'examen bienveillant de la Chambre.

(La motion est adoptée et le projet de loi est lu pour la 2e fois.)

### TROISIÈME LECTURE

L'honorable M. Robertson propose la 3e lecture du bill.

La motion est adoptée et le bill est lu pour la 3e fois et adopté.

Le Sénat s'ajourne durant bon plaisir.

### PROROGATION DU PARLEMENT

#### SANCTION ROYALE—DISCOURS DU TRÔNE

Le très honorable Thibaudeau Rinfret, député du Gouverneur général, étant venu et étant assis au pied du trône, et la Chambre des communes ayant été convoquée et étant venue avec son Orateur, il a plu au très honorable député du Gouverneur général de donner la sanction royale aux bills suivants:

Loi pour faire droit à Francis Thomas Joseph Cleveley.

Loi pour faire droit à Jack William Corber.

Loi pour faire droit à Mildred Ida Acres Wells.

Loi pour faire droit à Wilhelmina Doris Guenette Parkes.

Loi pour faire droit à Anita Phyllis Tickitt Sacks.

Loi pour faire droit à Sylvia Feldman Blant.

Loi pour faire droit à Doris Arvilla Jackson Legassick.

Loi pour faire droit à Rose Klein Levin.

Loi pour faire droit à Thelma Wilhelmina Wintonyk Colter.

Loi pour faire droit à Doris MacArthur Richards Arnold.

Loi pour faire droit à Mary Matheson Baker.

Loi pour faire droit à Vivian Pauline Davies White.

Loi pour faire droit à Helen Hawthorne Kuhn Ellis.

Loi pour faire droit à Joseph-Octave-Jules Lapointe.

Loi pour faire droit à Nena Ruthen Teitelbaum.

Loi pour faire droit à Annie Gwendoline Mabel Gammon Noble.

Loi pour faire droit à Margaret Catherine MacDonald White.

Loi pour faire droit à Howard Vincent Jones.

Loi pour faire droit à Mathilda Schneider Hutter.

Loi pour faire droit à Robert William Phillips.

Loi pour faire droit à Ethel Rose Katz Cohen.

Loi pour faire droit à Edith Cecelia Cole Williams.

Loi pour faire droit à Agnes Mathieson Metsos.

Loi pour faire droit à Dorothy Fern Brown Lacoste.

Loi pour faire droit à Sylvia Barnett Shane.

Loi pour faire droit à Louise Soltanoff Rudy.

Loi pour faire droit à Armand Boisclair.

Loi pour faire droit à Mary Robertson Pangman Elder.

Loi pour faire droit à Merilda Normand Maury.

Loi pour faire droit à Janet Stevenson Ivory Stein.

Loi pour faire droit à Reba Schulman Schecter.

Loi pour faire droit à Helen Fulton Burns Clark.

Loi pour faire droit à Lyford Homer George.

Loi pour faire droit à Joan Winnifred Lewis Hawkins.